

"PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA
SANTIFICACION . . ."
1 TES. 4:3



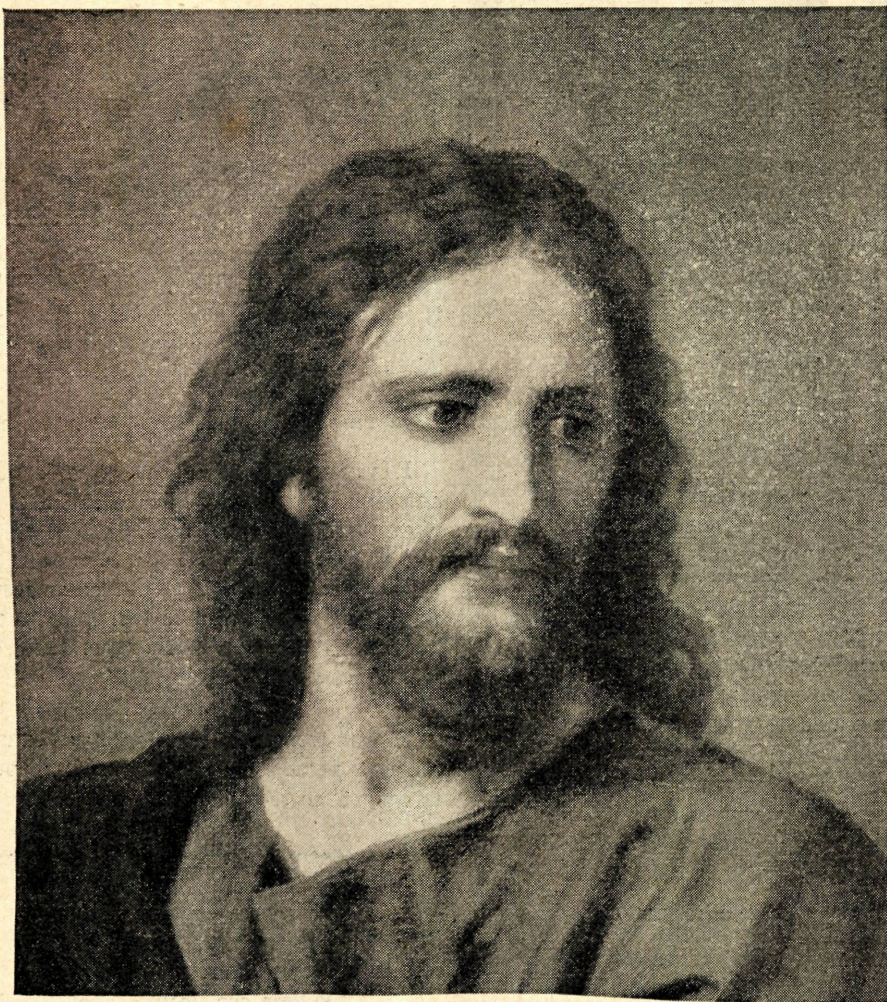
El HERALDO de SANTIDAD

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA DEL NAZARENO EN LOS PAISES DE HABLA HISPANA.

Vol. I.

15 de diciembre de 1946.

Num. 6.



"Y Lllamarás su Nombre JESUS"

Las Pajas del Pesebre

Por

LOPE DE VEGA



COPYRIGHTED BY PROVIDENCE LITHOGRAPH CO.

Las pajas del pesebre,
niño de Belén,
hoy son flores y rosas,
mañana serán hiel.

Lloráis entre las pajas
de frío que tenéis,
hermoso niño mío,
y de calor también.

Dormid, cordero santo,
mi vida, no lloréis,
que si os escucha el lobo,
vendrá por vos, mi bien.

Dormid entre las pajas,
que aunque frías las véis,
hoy son flores y rosas,
mañana serán hiel.

Las que para abrigaros
tan blandas hoy se ven,
serán mañana espinas
en corona cruel.

Mas no quiero deciros,
aunque vos lo sabéis,
palabras de pesar
en días de placer.

Que aunque tan grandes deudas
en paja las cobréis,
hoy son flores y rosas,
mañana serán hiel.

Dejad el tierno llanto,
divino Emmanuel,
que perlas entre pajas
se pierden sin por qué.

El Herald de Santidad

"PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA
SANTIFICACION....." 1 Tes. 4:3.

*Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno
en los Países de Habla Hispana*

Director: Honorato Reza

Director Técnico: Moisés Castillo

Editores: Casa Nazarena de Publicaciones.

Published semi-monthly by the Foreign Missions Department of the Church of the Nazarene, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Printed in U. S. A. Subscription price \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter is pending.

Publicado quincenalmente por el Departamento de Misiones Extranjeras de la Iglesia del Nazareno, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Impreso en los EE. UU. AA. Precio de suscripción, \$1.00, (oro americano), al año, pago adelantado. Número suelto, 5 centavos. Para otros países fuera de los Estados Unidos, precios especiales.

Toda correspondencia relacionada con suscripciones, sírvase dirigirla al Administrador y aquella relacionada con publicaciones al Director.

Dios nos deja sufrir para que le busquemos. Dios nos deja reír para que le adoremos. Dios nos deja vivir para que trabajemos.

La Guerra Mundial II dió como resultado 294,000 soldados americanos muertos. Pero el cáncer fué responsable durante el mismo período de la vida de 607,000 personas.

El que escucha al chismoso y al calumniador, comparte su pecado; porque es el oído dispuesto que pone la lengua en movimiento.
—El Talmud.

No piense vuestra madre,
que ya en Jerusalem,
previene sus dolores,
Y llore con José.

Que aunque pajas no sean
corona para Rey,
hoy son flores y rosas,
mañana serán hiel.

El Herald de Santidad

“Porque la voluntad de Dios es vuestra santificación...” 1 Tes. 4:3.

Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno para los Países
de Habla Hispana.

Vol. I.

15 de diciembre de 1946.

Núm. 6.

EDITORIALES

“Y Este Será Nuestra Paz”



MIENTRAS mi mente trata de encontrar algún pasaje apropiado para escribir acerca del nacimiento de nuestro Señor Jesucristo, mi corazón se siente conmovido con la escena de hace más de 1,900 años en la ciudad de David, Bethlehem. Estoy observando la quietud de la noche cuando los pastores “velaban y guardaban las vigiliass de la noche sobre su ganado”. Por un lado estaba la quietud del firmamento mientras aquí en la tierra había corazones ansiosos de ver al Mesías. La paz del cielo hacía un contraste significativo con la inquietud de la tierra. Los animales silvestres parecían callar, mientras el ganado se recogía silencioso como si comprendiera que algo iba a suceder.

De pronto, la claridad de Dios cercó a los pastores de un resplandor nunca experimentado, que les sobrecogió de temor. Vieron con sus propios ojos a un ángel del cielo proclamar las “nuevas de gran gozo” destinadas “para todo el pueblo”. Inmediatamente de este mensaje de esperanza la Palabra de Dios dice que “repentinamente fué con el ángel una multitud de los ejércitos celestiales, que alababan a Dios y decían: Gloria en las alturas a Dios, y en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres”.

¡Oh! Este es el mensaje más grande que oídos humanos hayan escuchado. Es la voz del cielo revelando a la divinidad quien se dignaba tomar la fragilidad humana para “llevarnos a Dios”. Solo una escena se compara a ésta: la escena del Calvario y aun lo que sucedió en el “lugar de la Calavera” es el complemento de lo que sucedió treinta y tres años atrás en Belén de Judea. Sí, todo fué una escena. La escena de la redención humana. El Verbo humanado naciendo para dar su vida “en rescate por muchos”. ¡Oh, la gloria de Belén! ¡Oh, la gloria del Calvario!

¿Pero acaso hemos analizado con los ojos de la fe el mensaje de los ángeles? De este mensaje que in-

cluía tres pensamientos diferentes, solo uno se ha cumplido. Los ángeles cantaron: “Gloria en las alturas a Dios”. Esto es un hecho. Dios ha recibido siempre la gloria de sus hijos alrededor del mundo y de sus criaturas en el cielo. “Y en la tierra paz”. ¡No! Esto no se ha cumplido. Algunos dicen que ya tenemos paz, y quiero aceptar esto como verdadero. Pero nuestra conciencia no dice que haya completa paz en el mundo. Los hombres desconfían unos de otros. Los armamentos para la guerra siempre han continuado. Las naciones grandes han seguido la ley del “derecho del más fuerte”. Hay odio en los corazones, hay amargura en las vidas humanas, hay desprecio y sufrimiento en los hombres. “Buena voluntad para con los hombres” es lo que menos existe en el mundo.

Pero acabó de hallar un versículo muy significativo en Miqueas 5:5 que dice así: “Y éste será nuestra paz”. ¿Quién es éste sino Cristo, el león de la tribu de Judá, el Alfa y la Omega, el Principio y el Fin, “el que abre y ninguno cierra y el que cierra y ninguno abre”? Es Jesús el carpintero de Galilea, pero el Hacedor del Universo. Es el Señor de señores, el Rey de reyes. El que convierte el agua en vino; el que aleja la enfermedad, el que resucita los muertos; el que convierte los corazones.

Este Jesús traerá paz. El será nuestra paz. ¿Pero cómo es posible si el mundo le ha rechazado? “A lo suyo vino y los suyos no le recibieron”. Sí, es verdad, “mas a los que le recibieron, dióles potestad de ser hechos hijos de Dios”. Mi corazón canta con las palabras del himno, “¡Oh gloria inenarrable, prodigio sin segundo!” Cuando aceptamos a Jesús, El nos da la paz. Nos da una paz no de acuerdo con las normas humanas, sino de acuerdo con las normas divinas. El nos da la verdadera paz. El es nuestra paz.

[Continúa en la Página 11, Columna 2.]

Con el título, "Por qué creo y predico la doctrina de la entera Santificación como segunda obra de gracia" están apareciendo artículos interesantes en el *Herald of Holiness* a partir del presente mes continuando a través de 1947. Como quiera que EL HERALDO DE SANTIDAD principiará con una nueva sección titulada: *Razones y hechos acerca de la Entera Santificación*" a partir del próximo número, los primeros dos artículos que la edición inglesa publica son de sumo interés para nuestro pueblo, siendo esa la razón por la que los publicamos en español con permiso del *Herald of Holiness*. Agradecemos la gentil cooperación del doctor D. Shelby Corlett al proporcionarnos este material valioso con anticipación suficiente para que aparezca simultáneamente en las ediciones inglesa e hispana del "Heraldo". —Editor.

¿Por Qué Creo y Predico Dos Obras de Gracia?

Por el Dr. H. V. Miller*



Dr. H. V. Miller

HAY tres razones por las que creo en dos obras de gracia. Primero, por lo que Dios es. Segundo, por lo que la Biblia dice. Tercero, por lo que mi corazón demanda. Estas razones son sencillas y quizá necesiten ser elaboradas pero por énfasis y claridad, las explicaré.

La santidad de Dios es uno de los más grandes hechos de la revelación. Me parece que si menospreciamos

este hecho equivocamos nuestra comprensión de Dios; pues de este esencial de su carácter—su Santidad—derivan no solo los atributos vitales sino el reto más grande para la humanidad—"Sed santos como yo soy santo". La idea de compañerismo con Dios es fútil y la esperanza de esta relación resulta una cosa vacía a menos de que el plan de redención cristiana incluya el perdón de los pecados así como la purificación del corazón.

La Palabra de Dios afirma esta posición. En símbolo, en historia, y en hecho hay un clamor consistente por la santidad; una santidad de vida que no tenga otra respuesta excepto por la provisión de dos distintas obras de gracia. Todos los símbolos y mandamientos del Antiguo Testamento, culminan en el Nuevo en lo que se refiere a mandatos para recibir la santificación como segunda obra de gracia. Los anales históricos de la culminación, en el día de Pentecostés, de todas las promesas del pasado, serían suficiente prueba; pues cuando los discípulos le preguntaron al Maestro si restauraría el reino de Israel, Jesús les respondió que no era para ellos saber los tiempos o las sazones; sino que esperaran en Jeru-

[Continúa en la Página 11, Columna 2.]

La Santificación, Subsecuente a la Justificación

Por el Dr. J. B. Chapman*



Dr. J. B. Chapman

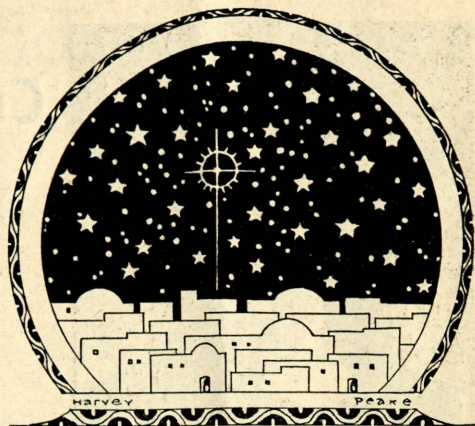
HACE algún tiempo, viajando por el tren, me dijo un bien conocido ministro de una bien conocida iglesia, quien había oído a un predicador metodista hablar acerca de la santidad como segunda obra de gracia: "Me gusta su predicación y creo firmemente en lo que él predica, con una excepción—yo creo que algunas personas se santifican al momento de recibir su regeneración,

algunos reciben esta santificación como segunda obra de gracia por medio de la fe, pero otros la reciben tan gradualmente que no pueden estar seguros de la hora y siquiera del mes en que pasaron de la santidad parcial a la santificación entera o cabal." Como respuesta le dije a este hermano que creo que la santificación es invariablemente subsecuente a la justificación, que es por fe y que nadie la recibe gradualmente; pues aunque nuestro acercamiento a ella tenga ciertos pasos o condiciones, hay un momento final en que el pecado existe y que desaparece, y que ambos momentos son tan contiguos que no hay manera de describirlos sino usando el término, "instantáneo". Me preguntó además la razón por lo que yo creía que la santificación tiene que ser siempre una segunda obra de gracia y yo le repliqué diciendo que las condiciones por las que se obtiene esta experiencia son tales, que nadie puede cumplirlas a menos de que sea primero justificado y regenerado. La limitación no reside en Dios sino en nosotros mismos. Es como el nacimiento y el bautismo en el sentido literal—uno debe nacer primero (tanto física como espiritualmente) para ser bautizado.

[Continúa en la Página 11, Columna 1.]

Portadores de Gozo

Por el Dr. D. Shelby Corlett



ES interesante notar cómo un gran número de cosas comunes y ordinarias han quedado asociadas al nacimiento de Jesús—los pastores, el campo, las ovejas, el pesebre, las túnicas; no obstante, estas cosas ordinarias y de uso común formaron parte del más grande evento que narra la historia humana. Demostró al hombre que Dios usa los objetos más simples como vehículos de su poder y de la manifestación de su gloria.

Con cuánta perfección el plan de Dios, sí, Dios mismo cuadra en estas cosas ordinarias. Sin necesidad de una preparación elaborada, lo celestial se unió a lo terreno. El ángel del Señor, “se puso al lado” (V. Rev.) de los pastores, volviéndose uno de ellos de la manera que cualquiera otro pudo haberlo hecho. El portador de aquel gran gozo celestial se sentía tan a gusto entre los pastores como entre los ángeles del cielo. “La claridad de Dios los cercó de resplandor”; es decir; bañó literalmente con su luz a los pastores juntamente con los ángeles; hombres rústicos participaron de la gloria de lo alto, el campo y el cielo proveían un hermoso fondo a la escena. Quien era rico, por nosotros se hizo pobre para que fuéramos enriquecidos.

La encarnación, el Verbo hecho carne que habitó entre nosotros, es uno de los misterios más grandes de la mente humana; no obstante, llevado a cabo por medios muy humildes. Fué una virgen de origen oscuro el instrumento para que el Hijo de Dios viniera al mundo; el lugar en que nació era un lugar despreciado e indigno, un establo. Su nacimiento mismo revela la pobreza; envuelto en pañales humildes, rústicas vestiduras, y recibiendo la visita de pastores también rústicos e ignorantes. Una gran parte de su vida la pasó en un pueblo pequeño trabajando fielmente en el banco de carpintería.

La reacción natural de los pastores al contemplar la claridad de Dios se describe con las palabras, “y tuvieron gran temor”. Lo distante los había alcanzado; el cielo, sin previo aviso, se abría ante sus ojos. El mensajero celestial los había asombrado en lenguaje terreno. ¡Tuvieron mucho miedo! ¿Y por qué no?, mas el ángel procuró calmarlos. “No temáis”,

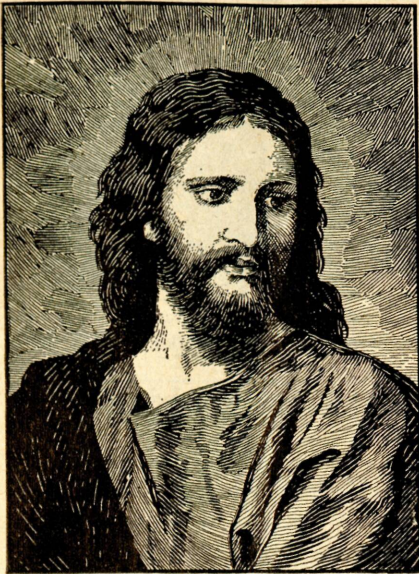
les dijo. El cielo no está tan distante como parece y Dios no se encuentra demasiado lejos de las cosas comunes de la vida. Los secretos divinos pueden revelarse a hombres de oscuro linaje de la misma manera que a los que no lo son. El campo donde los pastores cuidan el ganado puede ser lugar apropiado para la manifestación de su gloria como el santuario del templo. Este mensaje apela de la misma manera a los sabios como a los ignorantes, a los pobres, como a los ricos. Aquellos pastores fueron representantes de los millares y millares de convertidos que más tarde a través de las edades han oído con entusiasmo su mensaje. “No temáis”—la presencia del ángel no es de mal agüero; es el portador de las “buenas nuevas”.

Lo que por centurias los judíos habían esperado, se les dió a los humildes pastores. El ángel había dicho que eran “nuevas de gran gozo” para los pastores, sí, y para “todo el pueblo”. Aquí tenemos un anuncio de enorme significado: ¡“Cristo el Señor” había nacido “para todo el pueblo”! La tierra juntamente con el cielo están grandemente interesados en este evento, pues “fué con el ángel una multitud de los ejércitos celestiales, que alababan a Dios y decían: Gloria en las alturas a Dios, y en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres”. Los que cuidaban el ganado fueron los primeros en recibir tan gloriosa nueva.

¡Qué mensaje! Sus oyentes: pastores. Su alcance: “todo el pueblo”. Su hecho: la Encarnación, “el Verbo hecho carne”, Dios con nosotros. Su anuncio: un Salvador, Cristo el Señor. Su significado: la salvación, “El salvará al pueblo de sus pecados”. Su beneficio: paz en la tierra—paz con Dios, paz con los hombres, paz en toda circunstancia, paz en las relaciones humanas, paz interior.

El interés de los portadores de gozo, los ángeles, en el hombre de recursos comunes y en la salvación, no terminó con este evento. Cristo Jesús dijo, “Hay gozo en el cielo por un pecador que se arrepiente”. Los portadores de gozo cuando Jesús nació participan de la alegría que el Salvador tiene cuando el

[Continúa en la Página 15, Columna 1.]



COPYRIGHTED BY PROVIDENCE LITHOGRAPH CO.

El Cristo S U P R E M O

Por el Dr. Basil Miller

Bajó del seno del Padre para nacer de mujer. Se vistió de humildad para que nosotros nos vistiéramos de la divinidad. Se volvió Hijo del Hombre para hacernos hijos de Dios. Vino del cielo donde los ríos nunca se congelan, donde nunca azotan los huracanes, donde nunca neva y las flores nunca se marchitan. No hay agencias de inhumaciones ni cementerios, porque allí nadie muere—nadie es sepultado.

Nació en contraposición a las leyes de la naturaleza, vivió en pobreza, creció sin atraer la atención de los humanos; solo una vez salió de las fronteras de su patria: cuando era pequeño. No poseyó dinero ni influencia política, su preparación educativa de acuerdo con las normas de la humanidad, fué nula. Sus parientes nunca sobresalieron y tampoco tuvieron influencia.

Cuando niño, asustó a un rey; en la adolescencia confundió a los doctores de la ley; en la madurez dominó a la naturaleza. Anduvo sobre las olas y apaciguó el mar. Sanó a las multitudes sin medicina y nunca recibió pago por sus servicios.

Nunca escribió un libro, sin embargo, todas las bibliotecas del mundo serían incapaces de contener los libros que se escribieran acerca de El. Nunca compuso un himno, pero ha sido el tema de mayor número de himnos que todos los himnólogos juntos podrían compilar. Nunca fundó colegios, pero ninguna institución en el mundo puede enorgullecerse de tener mayor número de alumnos que El. Nunca practicó la medicina, sin embargo ha sanado más corazones atribulados que cuerpos enfermos los doctores del mundo.

Nunca dirigió un ejército, ni dió de alta a soldados, ni disparó cañones; no obstante tiene bajo sus órdenes el mayor número de voluntarios, muchos se le han rendido sin necesidad de que El hubiera dispara-

¡SUBSCRIBASE HOY MISMO!

De acuerdo con la promesa hecha a nuestros amables lectores, EL HERALDO DE SANTIDAD se ha distribuido gratis durante los primeros tres meses de su publicación. El Departamento de Misiones de la Iglesia del Nazareno ha pagado bondadosamente los gastos que esta publicación ha ocasionado entre octubre y diciembre (inclusive) de 1946.

Con este número notificamos a nuestras iglesias y hermanos en general que solamente serviremos pedidos de acuerdo con las subscripciones que hemos recibido. Si usted no ha mandado la suya, con mucha pena tenemos que avisarle que se verá privado de leer los artículos interesantes que aparecerán a partir de Enero de 1947, a menos de que mande su subscripción inmediatamente.

Si las iglesias desean recibir un número de ejemplares para su distribución, estamos dispuestos a hacer un descuento substancial. Diez o más ejemplares a una sola dirección costarán solo \$0.80 la subscripción anual. Esperamos recibir su pedido tan pronto como sea posible.

Este es su periódico. No podrá usted encontrar otro mejor. Le sugerimos que ordene inmediatamente su subscripción a la CASA NAZARENA DE PUBLICACIONES, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo.

TODA SUBSCRIPCION PRINCIPIARA
A CONTARSE A PARTIR DEL PRIMER
MERO DE ENERO.

SUBSCRIBASE USTED Y PIDA UN
ROLLO DE EJEMPLARES PARA SU
IGLESIA.

Diga con gusto:

YA ME SUBSCRIBI A

"El Heraldo de Santidad"

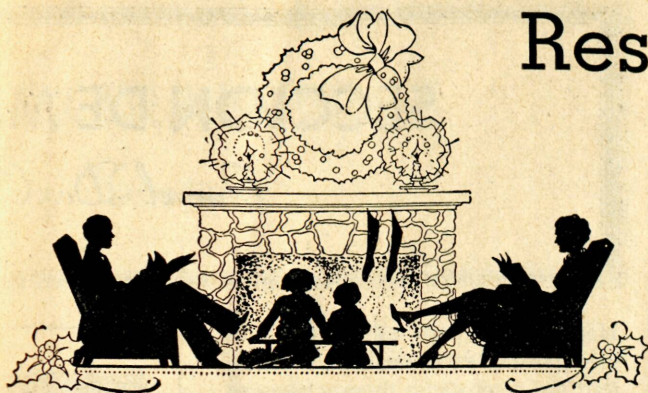
do ninguna arma de fuego.

El es la Estrella de la astronomía, la Roca de la geología, el León y el Cordero de la zoología, el Armonizador de cuantos se encuentran en desacuerdo y el Sanador de todas las enfermedades. Los hombres han venido y se han ido, pero El todavía permanece y vive para siempre. Herodes no pudo matarlo, satanás nunca logró seducirlo, la muerte no pudo ani-

[Continúa en la Página 10, Columna 2.]

Resultados de un Corazón Puro

Por el Rdo. Neal C. Dirkse*



NO hay tarea más hermosa para el cristiano que la de ganar almas. Solo en esta clase de actividad es donde se encuentra la fruición de la inquietud santa de su alma redimida. La declaración de San Pablo a Timoteo ilustra el pensamiento cuando dice, "Pues el fin del mandamiento es la caridad nacida de corazón limpio, y de buena conciencia, y de fe no fingida" (1ª Timoteo 1:5). El único terreno donde puede producirse el amor divino es el corazón purificado. El fin principal del ministerio de Cristo se encuentra en aquello que es producto de un corazón puro.

Un corazón purificado es obra personal de Dios; es un acto de gracia inmerecida por medio del cual se purifica el corazón del hombre de toda clase de pecado innato. Si pues el corazón es el asiento de todos los actos humanos, este corazón debe ser puro a fin de que lo que de él resulte sea también puro. En vista de que nuestras ideas motoras se originan en el corazón, es importante que este corazón sea puro a fin de que estas ideas motoras sean también puras. Dios purifica los corazones por la fe como respuesta a la consagración completa del hombre. Nunca puede uno ofrecer a Dios algo, que el Señor no vuelva en pago algo infinitamente mayor que lo que recibe. El pecador se arrepiente y cree; Dios perdona y justifica. El pecador se consagra y cree; Dios purifica y santifica. El entendimiento del hombre es incapaz de comprender la gracia infinita de Dios en respuesta a su obediencia continua y fe.

El corazón purificado da como resultado un *amor divino*. Este amor es superior a cualquier otro amor humano, mil veces más grande y hermoso. Es un depósito de amor divino que se implanta en el corazón limpio por el Espíritu Santo cuando éste toma el control completo de la vida del individuo. ¡Es un amor que abarca entre sus brazos a toda la humanidad, y que bondadoso lleva a los pies del Señor y Maestro! ¡El amor es dinámico—debe estar activo a fin de sobrevivir! El amor que tenemos los unos para con los otros debe expresarse o dejará de existir. El amor de Dios compele a la expresión, por la fuerza misma de su propia compulsión; negarle la expresión que demanda es destruirlo y perderlo.

El corazón puro da como resultado una *buena conciencia*. La conciencia es el juez que gobierna nuestras

actividades. Por ser juez, actúa solo por la información y la evidencia que recibe, de manera que la conciencia del hombre solo puede actuar basado en esta información y evidencia, juzgando la conducta a la luz de ellas. Por esta y otras razones nos es necesario "crecer en el conocimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo". A fin de mantener una buena conciencia, es necesario que la conducta de uno esté de acuerdo con la revelación divina que se experimenta en el corazón purificado.

Además, del corazón puro resulta una *fe no fingida*—una fe genuina y sincera. La fe es también dinámica, y determina nuestras actividades. Una fe sincera se manifiesta por medio de una conducta positiva y una vida santa. Creer verdaderamente en la gracia de Dios es ser llevado con docilidad por la voluntad y el propósito de Dios. Creer en Dios es hallar la substancia y realidad de nuestras más caras esperanzas y más altas aspiraciones.

Hay una actividad cristiana que abarca todo esto; a saber, el trabajo del *evangelismo personal*. Dios participa al hombre de un corazón puro para que éste a su vez lo participe al mundo necesitado; y solo un corazón puro produce el necesario ímpetu para este ministerio de evangelismo. Solo un pueblo santo puede representar a un Dios santo de manera de lograr que una generación inmunda le acepte con sinceridad. Un corazón puro es suficiente para hacer cosas que los ángeles no podrían hacer si estuvieran en nuestro lugar. Una idea o pensamiento en perfecta armonía con un Dios santo puede tener solo un resultado—buscar con diligencia la experiencia que la aceptación de la sangre de Cristo trae consigo.

Un amor nacido de Dios en el corazón puro es lo que nos hará buscar a las almas perdidas. El amor divino se abre paso en el corazón necesitado; el amor divino nunca retrocede ante las desilusiones y el desaliento. Se origina en algo más que una mera satisfacción egoísta. Por eso es importante poseer un corazón purificado, porque solo su fruto en amor divino resulta adecuado para la obra del evangelismo personal. Quien posee este corazón puro no descansará en su obra de ayudar al necesitado, visitar a los huérfanos y menesterosos o llevar el mensaje a los afli-

[Continúa en la Página 15, Columna 1.]

Progreso en Cuba

Por el Rdo. Lyle Prescott*

Es nuestro placer informar acerca de la manera de cómo Dios ha bendecido el trabajo de nuestra iglesia en Cuba. Antes de la venida del hermano Fernando Robert Fraticelli, de Puerto Rico, teníamos solo un servicio de escuela dominical pero con su ayuda pudimos organizar un servicio de predicación el domingo en la noche, estudio bíblico el miércoles y un servicio de jóvenes el viernes. Hemos podido continuar con estos servicios aunque nuestro hermano Fraticelli no está ya con nosotros y además hemos organizado un coro de jóvenes que se reúne para practicar los sábados en la noche. La más grande asistencia en esta misión situada en esta parte de la Habana conocida con el nombre de Reparto Santos Suárez fué de 73 en ocasión del servicio de despedida del hermano Robert.

El miércoles pasado (octubre 16) tuvimos el privilegio de aumentar nuestro trabajo cuando una iglesia pequeña de santidad con su pastor acordaron unirse a la Iglesia del Nazareno. Esta iglesia está situada en la calle Villegas en la Habana antigua, exactamente a dos calles del Palacio Presidencial (aunque el Presidente no ha asistido todavía). Los miembros de esta obra relativamente nueva, son espirituales, devotos y estamos seguros que con la ayuda del Espíritu Santo podrán progresar mucho en el futuro.

Es interesante notar que de varios rumbos de la isla hay jóvenes interesados en prepararse para el ministerio en la Iglesia del Nazareno. Quizá para el tiempo que aparezca el próximo número de EL HERALDO DE SANTIDAD ya hayamos recibido algunos de estos jóvenes como miembros de nuestra iglesia.

Esperamos con ansia la venida de nuevos misioneros en 1947. Con su ayuda podremos alcanzar un mayor número de inconversos en esta isla de cuatro millones y medio de habitantes con el mensaje de salvación. Orad porque Dios derrame sobre nosotros la bendición de su Espíritu Santo.

*Misionero Nazareno en Cuba.

La Navidad en Tavane

Por M. A. Pelley

No muy lejos de nuestra misión pasa un ferrocarril de vía angosta, cuya parada se encuentra más allá de donde nosotros vivimos y se conoce con el nombre de Tavane. La gente de Gaza, nos conoce por millas a la redonda con el nombre de Tavane.

La navidad vino este año y solo tres de los misioneros estábamos en casa: los esposos Jenkins y yo.

SECCION DE MISIONES

Por el Dr. C. n

Hacía calor pero estábamos alegres porque esta ocasión de Navidad iba a ser causa de mucho gozo para nuestro pueblo. Se nos confirmó el honor que hasta ahora no se nos había concedido. Este consistía en celebrar la fiesta con el pueblo en un edificio escolar vacante que ellos se ocuparon en decorar con ramas y flores que hacían que todo pareciera hermoso de veras.

Antes de esto tuvimos servicio en la iglesia. El templo se llenó completamente y muchos quedaron afuera con deseos de entrar y solo mirando por las ventanas y en las puertas. Hubo un programa inspirador, después, el sermón, todo muy hermoso—tal como a nuestra gente le gusta.

Pero lo que alegró más nuestro corazón fueron los testimonios de los nuevos convertidos en nuestros avivamientos recientes. Estos avivamientos se llevaron a cabo en un lugar un tanto distante de nuestra misión y estos nuevos convertidos se sentían alegres, estrenando nuevos vestidos y sus semblantes sonrientes por la experiencia de salvación en su alma. En uno de los avivamientos que duró tres días se convirtieron 50 mientras en el otro hubo 60 personas salvadas. Así que la Navidad fué un día de verdadero regocijo. La iglesia estaba bien adornada pero lo que más nos alegraba era que en cada corazón brillaba la experiencia gloriosa del nacimiento del gran Rey de reyes.

Orad por Tavane y sus 60 misiones diseminadas por todas las regiones del Africa Oriental Portuguesa. Orad por el trabajo que es enorme y porque Dios nos conceda suficientes pastores. (Estos pastores no tienen ningún otro material que les ayude en su predicación mas que la Biblia, pero Dios



Honduras. Brod Powers, Superintendente misioneros en esta zona. Rdo. Ronald Bishop, Harold Hampton, Rdo. Bishop, etc. funciones, durante la Navidad, quien se ha comprometido.

IES EXTRANJERAS

n Jones, *Secretario*



doctor Hardy C. General con nuestros izquierda a derecha: H. C. Powers, Rdo. David Browning. El dente de Distrito en acia del Rdo. Hamp- Estados Unidos tem-

los está bendiciendo abundante- mente.) Orad porque el Señor mande nuevos obreros a su viña.

El Evangelio en Maya y Quechua

La Sociedad Bíblica Americana acaba de recibir de México algunos ejemplares del evangelio de San Juan en el dialecto Maya. Están atractivamente presentados, en color de rosa con verde. Aunque este evangelio había sido publicado antes, por mucho tiempo estuvo agotado. Es una traducción preparada en su mayor parte por la señora Brainerd Legters de la Agencia Misionera Pionera cuyo trabajo se encuentra principalmente en Yucatán. Esta es la primera publicación que la Sociedad Bíblica recibe de la impresora Allan Farson en México. Esta casa editora está trabajando en la publicación del evangelio en otros dialectos de la república con el fin de que aparezcan a fines de este año.

El dialecto Quechua se habla por más de 300,000 personas, de acuerdo con el censo en el departamento de Ancash en el norte de Perú. El Evangelio de San Juan ha sido publicado en este dialecto

to con una encuadernación de color rojo. Es la primera publicación de su clase que ve la luz pública. Esta traducción fué hecha por el reverendo Wilfred D. Morris, misionero de las Asambleas de Dios.

Con mucho gusto le serviremos su *subscripción*.

El Justo Muere Bien

Por el Rdo. Guillermo C. Vaughters*

Cuando entré al hospital hace unos días, encontré a Angelo Mendoza en condición moribunda. Tanto Angelo como su hermano habían quedado huérfanos desde pequeños y en condiciones económicas no muy halagadoras, sin embargo cuando la predicación del evangelio llegó a San Gabriel, fueron los primeros en testificar valerosamente al poder salvador de Cristo Jesús. El muchacho se encontraba en la cama del hospital contando como única cubierta para su atribulado cuerpo con la blanca vestidura de todos los días.

Después de saludarle, me miró con una mirada que ya no era terrena diciendo, "Voy a morir, voy a irme con el Señor". Traté de consolarlo diciéndole que pronto sanaría, y que volvería a su pueblo a predicar el evangelio. Después de unos momentos de oración, tuve que despedirme dejándolo solo en aquel pabellón del hospital. Le visité en varias ocasiones notando gradualmente que su vida acabaría muy pronto. Hablamos juntos acerca del cielo, y acerca del hogar que fué Cristo a preparar a los fieles, en aquel país donde no habrá más pobreza ni aflicción. Siempre que se despedía de mí repetía las palabras: "Voy a morir, voy a irme con el Señor".

Una tarde su hermano mayor vino a la misión para decirnos que Angelo estaba muriendo y que deseaba que algunos de los hermanos cristianos le visitaran y le cantaran himnos. La petición fué concedida y el enfermo lloró mientras escuchaba el canto de los himnos. Ya para morir volvió a repetir, "Voy con el Señor".

El hermano mayor dice que a las tres de la mañana siguiente mientras se encontraba al lado de Angelo oyó tres llamadas a la puerta del cuarto y que la puerta se abrió lentamente sin ninguna causa aparente. En esos momentos, su hermano voló al cielo. Sí, dejó este mundo, la pobreza y la enfermedad que por tantos años le habían probado su existencia terrena. Compramos un modesto féretro en el que fué sepultado después de un breve servicio. Los hombros piadosos de los hermanos cristianos lo llevaron a su sepulcro donde esperará el día de la resurrección. Nunca olvidaremos sus palabras que revelaban la fe y el sentimiento de lealtad a su Maestro: "Me voy con el Señor".

Gracias a Dios por otra joya que la Iglesia del Nazareno ha entregado al Señor Jesucristo.

**Misionero en Guatemala.*

En el sur de la India hay 3,500,000 musulmanes y sólo cuatro o cinco misioneros. En un distrito, Baugalore, hay 75,000 mahometanos y no se encuentra un misionero ni con la linterna de Diógenes.

Noticias del Sureste de México

Por el Rdo. David J. Sol*

"A la verdad la mies es mucha, mas los obreros pocos.....", dijo nuestro bendito Señor, al contemplar los campos blancos para la siega. Y añadió: "Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a su mies".

Hemos sido llamados a cooperar al desarrollo del plan divino de redención por nuestro Señor Jesús y nos es grato dar por medio de EL HERALDO DE SANTIDAD, unas notas breves, de las bendiciones recibidas en nuestros campos que forman nuestro naciente Distrito Sureste de la Iglesia del Nazareno en México.

Cinco años de vida lleva nuestro Distrito, desde que fué organizado como tal, y damos gracias infinitas a nuestro Dios porque en este corto período nos hemos extendido entrando a nuevos campos donde el mensaje del Evangelio no había llegado aún. Dios ha levantado nuevos obreros, celosos de dar el Evangelio en la medida en que ellos lo recibieron, para lo cual están procurando trabajar tesoneramente enfrentándose a los problemas que naturalmente surgen a su paso. Su experiencia de la eficaz ayuda y fuerza del Santo Espíritu de Dios, y de los recursos de la oración es por demás hermosa y edificante y de poderoso testimonio a los hombres.

Recomendamos en el nombre de Cristo Jesús, las oraciones por estos amados obreros que Dios ha levantado en esta parte de México.

Durante el presente año hemos podido organizar una nueva misión cada dos meses. Contamos actualmente con trece Iglesias organizadas, y treinta y tres misiones muchas de las cuales han sido organizadas en los nuevos campos. Contamos con trece pastores, pero además de éstos, Dios ha levantado otros doce obreros más que dan gran parte de su tiempo a la obra evangelística y pastoral, por los cuales encarecemos las oraciones de fe, a fin de que tengan todo lo que han menester y puedan seguir laborando en los campos donde han sido instalados.

Hemos organizado una pequeña Escuela Bíblica por correspondencia, a fin de que estos amados hermanos tengan una mediana preparación para que, ayudados del Espíritu de Dios, puedan entrar de lleno al trabajo pastoral que ellos aman de todo corazón; y con éstos juntamente, tenemos otros jóvenes que han sentido el llamamiento de Dios al Santo Ministerio, los cuales forman parte de esta Escuela Bíblica.

No olvidéis orar mucho por el Distrito Sureste de México, donde estamos implantando el pendón glorioso de la santidad de vida y pureza de costumbres,

¡Los Niños Traviesos!

Los adultos tenemos que sufrir a veces si queremos que los niños asistan a la escuela dominical. El Señor dijo, "Dejad los niños venir a mí y no se los estorbéis". El sabía que es necesario sufrir ciertas inconveniencias si nuestro deseo es traer niños a la iglesia. Sabía que es necesario soportar el ruido, la molestia y las travesuras de los pequeños.

Los maestros tendrán que sufrir hasta que aprendan a narrar historias que mantengan a los muchachos en atención decidida. Los predicadores tendrán que sufrir hasta que comprendan que sus sermones necesitan ser sencillos y deben ir acompañados de ilustraciones que tengan por objeto enfatizar la vida práctica.

Las juntas de escuelas de la iglesia tendrán que sufrir hasta que aprendan, por medio de sus ofrendas monetarias, que los grupos necesitan pizarrones, feltogramas, mimeógrafos, tiza, tarjetas para invitaciones, folletos y literatura de todas clases, retratos, libros, un buen secretario y lo mejor que sea posible en cuartos para las clases.

Solamente así será posible que a los niños les agrade la asistencia a la iglesia y a la escuela dominical. ¡Se necesita actividad! Esta actividad debe principiar con el pastor de la iglesia, el superintendente de la escuela, los maestros y cada uno de los miembros de la iglesia.

¡¡En la escuela dominical no hay lugar para los remisos e indolentes!!

—Adaptado de E. W. Munger.

El Cristo Supremo

[Viene de la Página 6, Columna 2.]

quilarlo, y la tumba no logró retenerlo.

Hizo a un lado su vestido purpurino para ataviarse la túnica del campesino. Era rico, mas por nosotros se hizo pobre. ¿Qué tan pobre? ¡Preguntádselo a María! ¡Inquirid de los magos! Durmió en barquilla prestada. Fué sepultado en la tumba de un amigo. Todo el mundo falló menos El. El único Perfecto—el Grande entre millares. Jesús el Supremo, amor incomparable.

En el *Sunday School Digest*.

Usado con permiso.

~~~~~  
un Evangelio vivido y hablado para glorificar el nombre de JESUCRISTO nuestro Salvador y Señor. Amén.

\*Superintendente del Distrito Sureste de México.



## La Santificación . . .

[Viene de la Página 4, Columna 2.]

No hay duda de que las Escrituras enseñan que a fin de entrar al cielo debemos ser limpios de todo pecado. Todos sabemos que no somos santos cuando tenemos todavía pecado. Y por cuanto nuestra condición de pecadores no nos hace santos y tenemos que ser santos para entrar al cielo, debemos ser hechos santos (1) antes de ser regenerados, (2) al ser regenerados, o, (3) después de ser regenerados. En cuanto a las posibilidades primera y segunda, no tenemos mas que recibir el testimonio de la Palabra de Dios y de nuestra propia conciencia. Solo quienes substituyen la teoría por los hechos llegan a decir que somos santificados antes de recibir la regeneración, y cualquiera que haya tratado sinceramente de vivir la vida cristiana, después de convertido, pronto llega a reconocer que mientras su deseo es el de servir y adorar a Dios, dentro de él mismo se encuentra otra ley que se opone a esta voluntad de la misma manera que se relata en la experiencia de San Pablo en el capítulo siete de los Romanos. Su más grande clamor será: "¡Límpíame una vez más! Quitá mi carnalidad; Todo obstáculo al quitar, Dame tu perfecto amor."

Pero si no somos santificados antes, ni al ser regenerados, y tenemos que ser santificados para entrar al cielo, resulta que debemos ser santificados después de que somos justificados. Y si la gracia, (no la muerte, no el crecimiento gradual, ni el purgatorio) es la agencia eficiente de nuestra salvación, entonces somos santificados por gracia, y esto hará de la experiencia una segunda obra. Pero si somos santificados por gracia, esta gracia se obtiene por la fe y la fe recibe respuesta al momento de ser ejercitada. De todo esto, deducimos que recibimos la santificación después de ser justificados, que la causa eficiente de nuestra santificación es la gracia de Dios dada a nosotros por el Espíritu Santo, que la condición para este acto eficiente de gracia es fe y que esta fe tiene que ser suficiente para cierto momento definido. Somos pues santificados por gracia, por la fe, después de que somos justificados—de aquí que la santificación sea una segunda obra de gracia efectuada en nuestros corazones por el Espíritu Santo, subsecuente a la regeneración.

Ahora, si se dice que algunas veces se obtiene de esta manera y en algunas se obtiene de otro modo, nosotros preguntamos: ¿por qué otros medios o condiciones podremos recibir esta experiencia sin violar el testimonio de las Escrituras que dicen: "Por gracia sois salvos, por la fe, y esto no de vosotros; pues es don de Dios"? Esta es mi fe y este es mi testimonio. Esto es lo que creo y de esta manera recibí la experiencia.

*\*Superintendente General.*

## ¿Por Qué Creo y Predico . . .

[Viene de la Página 4, Columna 1.]

salem hasta recibir el poder del Espíritu Santo. "Esperad" fué por tanto, el mandato de Jesús en aquellos tiempos y ahora mismo. Los apóstoles enseñaron la necesidad de estas dos obras de gracia. ¿Cómo ignorar la enseñanza consistente de la Palabra de Dios?

Todo esto encuentra una respuesta definida en mi propio corazón. Si nunca hubiera yo sabido acerca de la santidad de Dios tal y como lo aprendí en la revelación; si nunca hubiera tenido el privilegio de una adecuada instrucción bíblica; el deseo instintivo de mi corazón nunca se hubiera satisfecho, pues esta experiencia de corazón que yo he encontrado es una confirmación del carácter mismo de Dios y de la enseñanza de su Palabra.

¿Por qué, entonces, predico las dos obras de gracia? ¿Qué más puedo hacer a la luz de mi conocimiento personal y experiencia que decir lo que he observado, leído y sentido? No sería yo justo a mi propia experiencia, a las necesidades espirituales de mis prójimos, ni a Dios a quien amo y a quien sirvo si no predicara de manera definitiva la existencia de estas dos obras de gracia.

*\*Superintendente General.*

## "Y Este Será Nuestra . . .

[Viene de la Página 3, Columna 2.]

El mundo se desilusiona porque no puede encontrar la solución a los problemas internacionales. Pero la razón de ello es que han hecho a un lado la verdadera paz. Necesitan volver su vista al Calvario. Necesitan bañarse en las aguas cristalinas de la misericordia divina. Necesitan alimentarse con el Pan que descendió del cielo.

Cristo, al ser nuestra paz, nos promete paz en nuestro interior. La vida del pecador es una vida intranquila, pero la vida del cristiano es placentera. La del pecador amenaza muerte, mas la del cristiano promete vida. La del pecador arrastra al infierno, la del cristiano levanta al cielo.

Hermano querido: Cristo Jesús ha nacido en Belén de Judea. Este es un hecho histórico. Pero ¿ha nacido en tu corazón? Este es un hecho espiritual. ¿Quieres encontrarle hoy mismo? ¿Quieres prometerle fidelidad y amor? El te llama. El también puede ser tu Paz. Recíbele y entonces comprenderás el significado del canto angelical porque será el mismo canto que abrigue tu alma. ¡Ven a Cristo hoy mismo!

—HONORATO REZA.



# Sociedades Juveniles Nazarenas

## I

Tema: LO QUE ES CRISTO PARA MI.

Para Estudio: Mateo 1:18-25; Lucas 2:8-18.

Texto: 1ª Timoteo 1:15.

¡Jesucristo ha nacido! El canto de los ángeles lo prueba, la historia lo prueba, la iglesia lo prueba, yo también puedo probarlo. La más grande prueba es la que mi corazón puede dar. Cristo ha cambiado mi corazón. ¿Ha cambiado el tuyo?

1. *Jesús es el Hijo de Dios.* Juan 1:1-5. Busque usted otros pasajes que prueben este aserto. Jesús es uno con el Padre, es eterno como Dios y poderoso como Jehová. Pero se hizo hombre al venir a este mundo. Lo espiritual, tomó la forma humana,—se encarnó—con el fin de demostrar que es posible que el hombre se allegue a Dios y viva una vida de santidad.

2. *Jesús es mi Salvador.* Mateo 1:21. Vino a este mundo para salvar a los pecadores y yo fui uno de ellos. La recompensa de sus sufrimientos al nacer en un pesebre y morir en una cruz es que le acepte como mi Salvador. ¿En qué consiste su obra como Salvador? Cite textos que demuestren que Jesús dió la salvación a los que se la pidieron.

3. *Jesús, mi Libertador.* Juan 8:32. ¿Qué es libertad? ¿De qué nos liberta Cristo? ¿Con qué fin? Satanás sujeta al mundo por medio del pecado. Quien desobedece a Dios comete pecado y por ese hecho viene a ser súbdito de pecado. Cuando deja que Cristo obre en su corazón, Cristo lo libra de la influencia de satanás.

4. *Jesús, mi Amigo.* Juan 15:13-15. Aunque Jesús es Dios, mantiene amistad con los humanos. Su sangre hizo posible esta relación bendita. El es mi rey y al mismo tiempo es mi amigo. ¿Cuáles son mis deberes como amigo de Cristo?

—Horeta.

## II

Tema: UN AÑO MAS.

Para Estudio: Lucas 13:1-9.

Texto: Lucas 13:8.

Cada año que Dios nos da está lleno de oportunidades preciosas. Para el inconverso hay oportunidad de encontrar su salvación; para el regenerado oportu-

nidad de recibir santificación; para el creyente genuino, oportunidad de dar fruto.

La eficiencia de nuestra vida se revela en el fruto que damos. Dios nos da todo lo que necesitamos como prueba de su amor; nosotros debemos dar fruto como prueba de aprovechamiento. Estudiemos los siguientes puntos:

1. *Dios nos cuida.* Así hizo el hombre con la higuera. Somos árboles que Dios plantó. Nos pone como testigos de su palabra y nos da nutrición para que seamos fuertes.

2. *Dios pide que demos fruto.* Va a venir el momento del juicio en que Dios demandará fruto de nosotros. Ese tiempo vendrá pronto. Juan 15:1-6.

3. *Dios nos da un año más.* ¿Cómo hemos usado el año de 1946? ¿Hemos hecho algo por el Señor, o hemos fallado? ¿Cuáles son las cosas que Dios demanda de mí y cuáles son las cosas que yo le he dado? La tragedia más grande de mi vida es que no lleve fruto y que vaya delante del juicio con las manos vacías.

4. *Necesito:* más actividad, más celo en servir a mi Maestro, más anhelo de hablar a otros de Cristo, más deseo de vivir como Cristo quiere. ¿Daré fruto en 1947?

—Dr. G. B. Williamson.

## LA DUDA Y LA FE

¿Qué es la duda y qué es la fe? Señale ejemplos de personas que dudaron y de cómo Dios ayudó a su fe.

1. La duda ve solo los obstáculos;  
—la fe ve la manera de vencerlos.
2. La duda ve la obscuridad;  
—la fe ve la luz del día.
3. La duda tiene miedo de dar un paso adelante;  
—la fe acelera su paso ante el peligro.
4. La duda pregunta: “¿Quién es el que cree?” y “¿quién podrá ser salvo?”  
—la fe contesta: “Yo”.

—Gospel Banner.

Cuando oigas un informe denigrante acerca de alguno, córtalo por la mitad y luego en cuatro partes y calla lo demás.

—Spurgeon.



# Renovando el Pacto

Por el Dr. D. Shelby Corlett



EL más grande peligro que afrontamos en la actualidad es el de permitir que las ocupaciones de la vida menoscaben nuestra visión cristiana. A menos de que cultivemos los elevados principios de la vida espiritual, éstos morirán. Si no procuramos mantener nuestro compañerismo con Jesús, de seguro poco a poco iremos cayendo hasta llegar a olvidarnos de Dios completamente. Esto fué cierto al hablar de la iglesia de Efeso a quien el Señor le dijo: "Has dejado tu primer amor". San Pedro escribió a los cristianos recordándoles pusieran atención a las palabras de los profetas y de los apóstoles.

Los Metodistas primitivos bajo la dirección de Juan Wesley tenían una costumbre que consistía en renovar el pacto. Wesley decía que esta práctica "era el medio para fortalecer la religión seria, tal y como fué practicada por nuestros antepasados así como los medios de gracia escriturales que todo el mundo ha olvidado con excepción de los metodistas".

Al principio, esta costumbre no se celebró con mucha regularidad, sino solo en las ocasiones convocadas por el mismo señor Wesley. Pero más tarde esta costumbre fué observada regularmente en el año nuevo o unos días antes. Las gentes que asistían eran pocas a veces y multitudes en otras; pero la observancia era generalmente tiempo de bendición espiritual y manifestación de la gracia divina.

Esta renovación de pacto era muy solemne no tanto por lo que sucedía en ella como por la preparación de fe y oración que se hacía antes de celebrarla. El señor Wesley dice: "Nos reunimos en comunión con Dios a las cinco de la mañana, a las nueve, a la una de la tarde con oración y ayuno y a las seis para el servicio regular en la iglesia. La presencia de Dios se hacía manifiesta y sus bendiciones eran aparentes.

No sabemos con exactitud la manera de como se hacía esta celebración. Pero de acuerdo con Richard Alleine en su panfleto titulado: "Ilustraciones para los creyentes que deseen hacer pacto con Dios" no era de compararse a los supuestos servicios de "reconsagración" que muchos profesan tener en la actualidad; eran ocasiones de examen personal y de renovación sincera del pacto del hombre para con Dios y viceversa.

Esta costumbre tendía a evitar cualquiera tendencia al decaimiento o a la complacencia propia. Por un lado seguía el modelo del salmista cuando dijo: "Examínate oh Dios, y conoce mi corazón: pruébame y reconoce mis pensamientos: y ve si hay en mí camino de perversidad, y guíame en el camino eter-

no" (Salmo 139:23-24); y de San Pablo al exhortar a los Corintios; "Examinaos a vosotros mismos si estáis en fe; probaos a vosotros mismos. ¿No os conocéis a vosotros mismos, que Jesucristo está en vosotros? si ya no sois reprobados" (2ª Corintios 13:5). Por el otro lado, este pacto llevaba en sí un elemento positivo, una promesa de que "nuestro Señor será nuestro Dios". Es como lo que sucede en las bodas de plata o de oro en las gentes de hoy día. Algunos vuelven a casarse, no para demostrar que ya son casados sino para prometerse otra vez amor completo y renovar su pacto de matrimonio.

En estos días de decaimiento espiritual que siempre trae consigo la superficialidad del pensamiento y de la vida, necesitamos observar estos momentos de esperar en el Señor, de examinar nuestros corazones. Necesitamos tiempo para orar y ayunar a fin de que Dios nos revele su propósito para con nosotros y que nos ayude a reafirmar nuestra devoción hacia El de manera aceptable y sincera. Necesitamos orar hasta alcanzar lo que buscamos ya sea como individuos, o como congregación de cristianos o pueblo escogido.

Procuremos cada uno de nosotros ir a nuestra cámara secreta delante de Dios, o en grupo de cristianos, y renovemos nuestro pacto con Dios hasta que la presencia de Dios venga y habite permanentemente en nuestros corazones y en el seno de nuestra iglesia.

## Declaraciones de Henry Ford

"Creo que las iglesias son benéficas para todos—sus himnos, su continuidad, sus aspiraciones hacia el bien común. El país donde la religión declina, sufre un estancamiento.

"Como cosa básica en la religión que tengo son los himnos antiguos. Recuerdo de mi niñez cuando solíamos cantar en la Escuela Dominical. Mi madre era muy devota y siempre procuraba que en nuestro hogar se leyera la Biblia y se cantaran himnos todos los días.

"En la escuela pública de mi tiempo siempre principiábamos con un servicio devocional corto en el que se leía un pasaje bíblico, se cantaba un himno y se terminaba con una oración.

"Esta clase de énfasis religioso en las escuelas es básico y ojalá prevaleciera hasta nuestros tiempos. De esa manera se inculca a los niños un sentimiento de reverencia que les llevará a luchar por los más altos ideales de la vida."

—*Pilgrim Holiness Advocate.*



# Sociedades Femeniles Misioneras

## I

Tópico: UNA PROMESA CUMPLIDA.

Lección Escritural: Isaías 7:14; 11:1-12; Miqueas 5:2.

Texto: "Todo esto aconteció para que se cumpliera lo que fué dicho por el Señor" (Mateo 1:22).

1. *El nacimiento de Jesucristo fué predicho.* Señale algunas de las profecías más importantes del Antiguo Testamento. El único plan de Dios para salvar al mundo descansaba en la esperanza de que Jesucristo vendría alguna vez a redimir a los suyos. Los judíos lo esperaban, el mundo lo necesitaba, la condición pecaminosa de los habitantes de este mundo obligaban a Jehová a mandar a su Hijo.

2. *El nacimiento de Cristo, cumplido.* ¿Cuántas profecías puede usted enumerar que se cumplieron cuando Jesucristo vino? La venida de Cristo prueba que Dios es Verdad. Prueba también que el Señor está atento a las necesidades de los hombres y demuestra que el universo todo, incluyendo a la humanidad, son vigilados constantemente por el Dios Inmutable y Eterno.

3. *La obra de Cristo.* Dice Juan Hurst en su "Historia de la Iglesia Cristiana" que la obra de Jesús incluyó tres fases diferentes: (1) vino a predicar un evangelio de poder, diferente a todos los demás evangelios en otras religiones, (2) vino a consumir la obra de redención en el Calvario, y (3) vino a demostrar con su ejemplo que es posible vivir de acuerdo con los postulados de su evangelio.

4. *La salvación en Cristo.* Hechos 4:12. Cristo es el único que puede y sabe cómo salvar al mundo. ¿En qué sentido fallan otras religiones en dar al mundo esta salvación? ¿Eres salvo por Cristo?

## II

Tópico: CORRIENDO LA CARRERA.

Lección Escritural: Hebreos 12:1-10.

Texto: "Corramos..... la carrera que nos es propuesta" (Hebreos 12:1).

1. *La vida es una carrera.* Esta carrera implica actividad, cansancio, momentos de desfallecimiento, victoria y éxito. La vida cristiana es también una carrera. Sería bueno que alguno pudiera dar una breve historia de "El Viador" o "El Progreso del Peregrino",

demostrando las diferentes fases de la vida cristiana.

2. *¿Cómo debemos correr?* La Palabra de Dios nos dice que "con paciencia" y "puestos los ojos en el Autor y Consumador de la fe". Estas dos cualidades son esenciales. ¿Por qué? ¿Cómo podremos fijar nuestros ojos siempre en Cristo? ¿Qué ventajas obtenemos de hacerlo así?

3. *¿Qué es lo que se nos promete* si acabamos la carrera y guardamos la fe? "El que persevera hasta el fin éste será salvo". Explique usted las ventajas de ganar la carrera. ¿Qué dijo Pablo acerca de los que corren? El mismo supo cómo correr y por eso aconseja a los fieles diciendo: "corred de manera que lo obtengáis".

4. *¿Qué he hecho de utilidad en este año?* ¿Le agrada a Dios mi vida? ¿Como podré tener mayor éxito en la carrera?

## ESENCIALES DEL EVANGELISMO

1. Entusiasmo. Marcos 2:1-4.
2. Oración perseverante. Marcos 7:25-29.
3. Valor moral. Actos 4:4-13.
4. Trabajo personal. Juan 1:46.
5. Haciéndome como los demás. 1ª Cor. 9:19-23.
6. Discernimiento de la verdad divina. 1ª Corintios 2:12-15.
7. Virtud para testificar. Actos 1:8.
8. Descanso absoluto en Cristo. Filipenses 4:13.

—J. R. Birtle.

Un cierto escocés recientemente convertido fué llamado a dar su testimonio. El pastor le preguntó, "¿Cuántas personas hicieron la obra para que usted fuera salvo?"

"Dos", contestó él.

"¿Cómo! ¿Dos? ¿No fué Cristo el que hizo todo?"

"Cristo y yo", fué otra vez la contestación. "Yo hice todo lo que pude en contra de El y El todo lo que pudo en favor mío y El resultó victorioso."

Sólo los poetas cristianos han sido verdaderamente místicos.—*Enrique Ledesma.*



## Resultados de un Corazón Puro

[Viene de la Página 7, Columna 2.]

gidos y encarcelados.

Buscar a las almas perdidas hace que se desarrolle en el hombre una buena conciencia. En vista de que este juez de nuestra conducta obra por la revelación que recibe de parte de un corazón puro, solo puede satisfacerse con la actividad que tiene por objeto la salvación de los pecadores. El sentido de inquietud que experimentan algunos cristianos se debe a que la voz de su conciencia les reprende por llevar una vida inactiva y sin fruto. La actividad primordial del cristiano que en verdad desea fruto es la de ganar a otros para Cristo. Esta es la única actividad que el Espíritu Santo puede motivar en el corazón que le recibe.

La obra de ganar almas produce una fe genuina, es decir, la fe produce el evangelismo y éste a su vez, aumenta aquélla. Una fe sincera busca honrar a Dios, y la mejor manera de honrarle es trayendo gavillas a sus pies. Una fe genuina vive solo con la idea de cumplir el propósito divino de dar el evangelio a los que todavía no lo tienen.

En los versos que siguen al que estamos estudiando, el apóstol Pablo se refiere a los resultados de no poseer un corazón puro. El verso seis dice que muchos se distrajeron en “vanas pláticas” y el verso siete expresa que esta clase de gente quieren “ser doctores de la ley sin entender ni lo que hablan, ni lo que afirman”. Dios los llama a la obra más preciosa de salvar almas pero ellos se dedicaron a enseñar solo la letra de la ley y fallaron en obtener “un corazón limpio, una buena conciencia y una fe no fingida”.

*\*Pastor Nazareno en Glendale, California.*

## Portadores de Gozo

[Viene de la Página 5, Columna 2.]

pecador se convierte y es redimido por su preciosa sangre.

La Navidad pertenece a todos, pero con especialidad a los pobres, a los de vida ordinaria y común. El “gran gozo” anunciado a los pastores se ofrece a los pobres, a los pecadores, a los necesitados, a los despreciados e ignorantes de la misma manera que a los inteligentes, aristócratas y educados. ¡El mensaje del ángel en aquella primera Navidad, será el canto eternal de las huestes redimidas, aquella “gran multitud que nadie podría numerar de todas las naciones, linajes, y lenguas” quienes alabarán al Cordero de Dios—el Salvador que nació en la ciudad de David, Cristo el Señor!

Suscríbase a esta REVISTA hoy mismo.

## ¡Haga su Pedido a Tiempo!

✠                      ✠                      ✠

## "El Sendero de la Verdad"

Revista Trimestral de Educación Cristiana para el uso combinado de Maestros y alumnos. Tamaño 6x9 pulgadas, color atractivo, excelente encuadernación, comentarios oficiales por expertos en la materia.

Precio de subscripción al año \$0.40 oro  
americano.

Número suelto, \$0.10 oro americano.

Ordene hoy mismo lo que necesita para sus alumnos y maestros en su escuela dominical. Le aseguramos que esta revista es algo completamente nuevo y le ayudará mucho en su programa dominical.

Haga su pedido para el año entrante. La impresión es limitada. Sea usted uno de los primeros.

<<<<<<<<<<<<●>>>>>>>>>>>>>

## "La Antorcha Dominical"

Es una publicación de cuatro páginas, 6x9 pulgadas, propia para niños desde seis años hasta los doce. La lección dominical se hace más comprensible por medio de este método. Se publica en lecciones separadas pero se distribuye mensual y trimestralmente.

Precio de suscripción anual, \$0.25 oro  
americano.

Un trimestre solamente, \$0.07 oro americano.

HAGA SU PEDIDO DE ESTAS PUBLICACIONES HOY MISMO A:

*Casa Nazarena de Publicaciones*  
2923 Troost Ave., Box 527,  
Kansas City 10, Missouri

“Ese hombre debió haber estado en el ejército o en alguna escuela militar”, le dije a un amigo mío.

"Sí", contestó; "¿Cómo lo sabes?"

“Por su manera de andar.”

De la misma manera se puede reconocer a quien ha andado con Jesús. La Palabra de Dios dice así: "El que dice que está en El debe andar como El anduvo."

—*Selecto*



## Por Correo Ordinario

Hasta el momento de escribir estas líneas (Octubre 31), hemos estado remitiendo EL HERALDO DE SANTIDAD por express aéreo a Argentina, Bolivia, Perú, Canal de Panamá, Nicaragua, Honduras Británica, Guatemala, Puerto Rico, Cuba y México con el fin de que llegue a tiempo para su distribución. Esto se ha hecho a pesar del costo considerable que el express aéreo demanda; y sin duda, hubiéramos continuado con el mismo plan si no fuera por los problemas resultantes.

1. En muchos países consideran que EL HERALDO DE SANTIDAD va con fines comerciales. Pocos quieren darse cuenta de que el precio de suscripción a los países extranjeros no paga ni la mitad del costo de publicación. El objeto de este sacrificio es el de llevar el evangelio a los que todavía no lo conocen y propagar la doctrina Escritural de la entera santificación.

2. Debido a lo anterior, nuestros corresponsales tienen que esperar la aprobación aduanal que siempre resulta costosa y que requiere en algunos casos más de una semana o diez días.

Por tanto, a fin de resolver la situación, nuestras oficinas editoriales en cooperación constante con la Casa Nazarena de Publicaciones han trabajado horas extras a fin de adelantar la fecha de publicación de nuestro periódico. Solo así hemos logrado que el presente número (15 de diciembre) entre en prensa la primera semana de noviembre a fin de que esté listo para su distribución unos cuantos días después.

Anunciamos a todo nuestro pueblo centro y sudamericano que a partir de esta fecha, nuestras remisiones serán por correo ordinario. Esta decisión se ha tomado debido a que nuestra correspondencia con los países más distantes revela que es posible recibir EL HERALDO DE SANTIDAD más o menos en el mismo lapso de tiempo que requiere



cuando se hacen las remisiones por correo aéreo; además evita que nuestros corresponsales se vean obligados a pagar derechos aduanales que de otra manera resultan injustos ante nuestra opinión y ahorra considerable tiempo en trámites legales.

Es probable que durante las próximas semanas llegue el periódico un tanto retrasado a algunos países; pero suplicamos a nuestros amables suscriptores paciencia y oración, y con la ayuda de Dios lograremos nuestro objetivo de que EL HERALDO DE SANTIDAD sea leído a través de la América Latina al mismo tiempo que se lee en los Estados Unidos.

—La Dirección.